



# BRUKSANVISNING

## LENTEX HYGIENMADRASSER

Comfort  
Soft Comfort  
Exclusive  
Waterlily

Soft Euroflex  
airO  
Magma  
Flex bäddmadrass



*Järven Health Care*

**Tack till ditt val av hygienmadrass.** Vårt mål är att du ska bli nöjd med madrassen både vad gäller funktion och livslängd. Vi ber dig därför att ägna några minuter till att läsa igenom denna bruksanvisning för att på bästa sätt hantera din madrass.

Har du några frågor som inte berörs i denna bruksanvisning ber vi dig att ta kontakt med oss på Järven Health Care. Du hittar våra kontaktuppgifter på baksidan av denna bruksanvisning.

## SYMBOLER SOM ANVÄNDS I DENNA BRUKSANVISNING



### **Observera:**

Alla viktiga föreskrifter åtföljs av denna symbol och ska obligatoriskt följas. Den framhäver riktlinjer och information som är viktig för användaren.



### **Risk för skada på madrass**

Viktig information åtföljs av denna symbol och skall efterföljas för att inte skada madrassen eller annat material.

## CE-MÄRKNING

Järvens Health Cares madrasser och överdrag är CE-märkta enligt MDR 2017/745 Medicintekniskt direktiv klass 1. Märkningen innebär att JärvenHealth Care har tillverkaransvaret och försäkrar att produkten uppfyller de väsentliga kraven samt att det finns teknisk dokumentation samt försäkran som ska bevaras i minst tio år.



## KVALITETSARBETE

**Vårt kvalitetsarbete och kundfokus** förverkligas genom att vara lyhörd för kunders behov och förväntningar samt att i alla avseenden verka för ett samarbete som bygger på långsiktighet och förtroende.

Ständiga förbättringar av våra produkter och tjänster är grunden till vår förmåga att tillfredsställa våra nuvarande och framtida kunder. I vårt grundläggande kvalitetsarbete ingår också att finna utvärderingsmetoder och standarder som erbjuder kunden en säkerställd kvalitet gällande komfort, funktion, hållbarhet och pris.

Järven Health Care fokuserar särskilt på att, genom kompetenta och engagerade medarbetare, kontinuerligt fortbilda och kompetensutveckla vårdpersonal. Vår förhoppning är att det ska leda till en högkvalitativ vård med inriktning på att förebygga trycksår och vårdrelaterade infektioner samt minska antalet bränder som uppkommer i vården.

## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

<b>Inledning</b> .....	2
<b>Innehållsförteckning</b> .....	3
<b>Säkerhetsföreskrifter</b> .....	4
<b>Produktinformation</b> .....	5
Ytskiktet Lentex®.....	5
Avsedd användning.....	5
Brandskydd.....	5
<b>Handhavande</b> .....	6
Mottagande och uppackning.....	6
Inspektion av din hygienmadrass.....	6
Skötsel och underhåll.....	6
Sonosteam.....	7
Förvaring.....	7
Livslängd.....	7
Reparation av skador på ytskiktet.....	8
Återvinning.....	8
<b>Trycksårsförebyggande arbete</b> .....	9
<b>Övrig information</b> .....	10
Produktansvar.....	10
Returer och reklamationer.....	10
Transportskador.....	10
<b>Anteckningar</b> .....	11

**Saknar du någon information eller  
tycker att något är oklart?  
Hör av dig till oss så hjälper vi dig!**

Telefon: 0660-22 28 50  
E-post: [healthcare@jarven.se](mailto:healthcare@jarven.se)  
Webb: [www.jarven.se](http://www.jarven.se)

Bromsvägen 3  
SE-891 60 Örnsköldsvik • SWEDEN

# SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Läs följande information innan ni använder er hygienmadrass!



- **Produkten ska bara användas i enlighet med denna bruksanvisning.**
- Produkten skall optiskt bedömas innan och efter varje användning. Läs mer om inspektion av din madrass på sidan 6.
- Produkten ska inte kombineras, monteras eller repareras med andra delar, tillbehör eller reservdelar än de som beskrivs i denna bruksanvisning eller annan dokumentation från Järven Health Care.
- Säkerställ att madrassen inte blir klämd eller skadad vid förvaring.
- Undvik vassa föremål i närheten av hygienmadrasserna så att inte ytskiktet skadas.
- Alla våra Lentexmadrasser är brandtestade. Det är kundens ansvar att göra en bedömning utifrån faran för anlagd brand eller andra brandrisker och därefter använda rätt produkt. Kontakta oss gärna vid frågor.
- För att undvika skador får produkterna inte komma i kontakt med varma källor eller eld, till exempel glödande cigaretter, varma lampor eller liknande.
- Madrasskärnan är försedd med ett vätsketätt ytskikt av polyuretan. Undvik att använda andra plastskydd i kombination med madrassen.
- Försäkra er om att ni använder rätt madrassstorlek till avsedd säng samt rätt modell till aktuell patient.
- Positionera patienten så att andningsvägarna hålls fria.
- Vid eventuella olyckor och tillbud som har inträffat i samband med våra produkter är vi tacksamma om ni kontaktar oss så snabbt som möjligt.

## YTSKIKTET LENTEX®

**Lentex® är ett flexibelt hygieniskt som genom sin uppbyggnad bidrar till madrassernas tryckavlastande egenskaper.** Hygieniskt omluter hela madrassen och har inga perforerande sömmar eller dragkedjor. Vår Active Membrane teknologi medger att madrassen andas utan att försämra hygien. Hygienmadrasser med Lentex® kombineras med fördel med Järven Räddningslakan för snabb evakuering vid brand(risk) i lokalerna.

Lentex® ljusa färg underlättar upptäckt av föroreningar på madrassens yta. Vid kontaminering rengörs och desinficeras madrassen med, för ändamålet avsett, rengöringsmedel.

Madrasser med Lentex® finns som standard, förebyggande antidecubitus och för miljöer med hög risk för brand.



## AVSEDD ANVÄNDNING

Lentex-sortimentet består av bäddmadrasser som placeras ovanpå befintlig vårdmadrass samt ersättningsmadrasser. Madrasserna är avsedda att användas förebyggande och som hjälpmedel vid behandling av trycksår.

Madrasserna passar alla vårdmiljöer och har olika nivåer av tryckavlastning och flam-/brand-skydd. Magma är särskilt lämpad för vårdinrättningar där det föreligger en förhöjd risk för brand. Läs mer under rubriken Brandskydd nedan.

Järven Health Care rekommenderar att patienten läggsförändras regelbundet. Ansvarig vårdgivare ansvarar för detta utifrån aktuell vårdpraxis. Tidsintervall bedöms av behörig personal utifrån patientens behov.

**Maximal brukarvikt** skiljer sig mellan olika modeller av Lentexmadrasser. Se nedan:

<b>air0</b>	<b>air0 bäddmadrass</b>	<b>Barn/Junior</b>	<b>Comfort</b>	<b>Exclusive</b>
300 kg	130 kg	40 kg	110 kg	150 kg
<b>Flex</b>	<b>Flex bäddmadrass</b>	<b>Magma</b>	<b>Soft Euroflex</b>	<b>Waterlily</b>
130 kg	130 kg	150 kg	150 kg	150 kg

## BRANDSKYDD

**Alla Lentex® hygienmadrasser är testade och godkända enligt SS 876 00 01, EN 597-1 och EN597-2.**

**Magma hygienmadrass uppfyller även** kraven för högre antändlighetsmotstånd enligt standarderna SS 876 00 10:2016 samt BS 7177 Medium Hazard. Det gör Magma hygienmadrass särskilt lämpad för vårdinrättningar där det föreligger en förhöjd risk för brand t. ex. psykiatriska avdelningar och slutna vårdinrättningar.

# HANDHAVANDE

## MOTTAGANDE OCH UPPACKNING

Våra hygienmadrasser med Lentex® levereras planpackade eller vikta i återvinningsbar plast. Börja med att kontrollera att varan inte är skadad. Vid eventuell transportskada, se sid 10. Ta bort plastförpackningen samt eventuellt skyddsmaterial. Användning av kniv bör undvikas vid upppackning och hantering på grund av risk för skador på hygienmadrassen. Hygienmadrassen kan placeras ut och användas direkt.

## INSPEKTION AV DIN HYGIENMADRASS

**En inspektionsplan för revision av madrassen bör upprättas** för att din hygienmadrass ska hålla och fungera så länge som möjligt. Kontakta gärna oss på Järven Health Care så hjälper vi er med detta. Kontaktuppgifter hittar du på manualens sista sida.

**Kontrollera regelbundet ytskiktet för synliga tecken på skador** eller slitage, exempelvis revor, sprickor, hål, fläckar eller färgning. Kontrollera madrassens alla sidor (även undersida).

**Kontrollera att madrasskärnan inte blivit kontaminerad.** Vid händelse av kontaminering av bör aktuell madrass omedelbart avlägsnas och kasseras för att minska risken för smittspridning.

**Vid skada utan kontaminering av madrasskärnan** lagas ytskiktet enligt anvisningar (Se sid 8)

## SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

**Våra madrasser med Lentex® har transparent ytskikt** som gör att smuts och föroreningar syns tydligt även om det trängt in i madrassen under ytskiktet. Ytskiktet är också lätt att rengöra.

**För rengöring av madrasser med ytskiktet Lentex®** används tvålbaserade rengöringsmedel. Desinficering sker med alkoholbaserat rengöringsmedel med tensider.

Skulle odör kvarstå efter det att madrassen rengjorts ta lite citronessens på en fuktig trasa och torka av madrassen.



**OBS! Alkoholer har en uttorkande effekt på ytskiktet och bör användas sparsamt. Rekommenderade rengöringsmedel:**

- *Dax Ytdesinfektion Plus*
- *Virkon, Perform*
- *Dismozon Pur*

**Rengöringsmedel innehållande klor och fenoler kan påverka ytskiktet negativt och bör därför undvikas.**

## SONOSTEAM MADRASSTVÄTT

Våra madrasser med ytskiktet Lentex® är testade och godkända för Sonosteam madrastvätt.

## FÖRVARING

### **Lentex® hygienmadrasser förvaras i torra, rumstempererade lokaler.**

Vi rekommenderar att madrassen förvaras plant, på högkant eller på sida. Madrassen bör inte vikas eller rullas vid förvaring eftersom den då riskerar att deformeras.

### **Undvik att utsätta madrassen för direkt solljus under längre tid.**

## FÖRVÄNTAD LIVSLÄNGD

Våra Lentexmadrasser har en förväntad livslängd på 5 år men den kan variera beroende på belastning och skötsel. Lentexmadrasserna är både vänd- och roterbara. Livslängden baseras på bland annat på att madrassen vänds och roteras regelbundet.

**Med vändbar menas** att madrassens under- och översida ger samma avlastning och komfort.

**Med roterbar menas** att huvud- och fotända ger samma avlastning och komfort.

**Undantagen är Soft Euroflex som endast är roterbar genom madrasskärnans uppbyggnad. Soft Euroflex är märkt med "DENNA SIDA UPP" för att visa hur madrassen skall placeras.**

**Följ alltid vårt rekommenderade vändschema och madrassens skötselråd** för bibehållen tryckavlastning och längsta möjliga livslängd.



### **Viktigt att inga vassa föremål kommer i kontakt med ytskiktet.**

Undvik att knivar, nyckelknippor eller andra föremål med skärande eller punkterande effekt kommer i kontakt med madrassen för att undvika att ytskiktet tar skada.

# TRYCKSÅRSFÖREBYGGANDE ARBETE

En klinisk bedömning av patientens risk för att utveckla trycksår bör göras. Ett komplement till den kliniska bedömningen är Nortonskala, Brandonskalan eller RAPS. Riskbedömning ska göras vid ankomst eller i början av en vårdperiod oavsett om patienten är på en vårdinrättning eller vårdas i det egna hemmet. Enligt internationella riktlinjer (EPUAP) så är rekommendationen inom 8 timmar. Bedömningen görs för att behovet av tryckavlastning ska identifieras. Utifrån brukarens status väljs sedan rätt madrass med rätt tryckavlastande förmåga och för rätt ändamål. Denna undersökning skall ske av personal med adekvat kunskap och utbildning. Lägesändra, positionera och undersök regelbundet brukaren samt kontrollera dennes nutritionsstatus och hudkostym kontinuerligt.

**Vårt bidrag i arbetet att förebygga trycksår är att erbjuda opartiskt trycktestade madrasser anpassade för olika vårdssituationer. Vi utvecklar ständigt våra produkter för att möta vårdens behov och har mångårig erfarenhet inom branschen.**

Alla Järven Health Care:s Lentex® hygienmadrasser har genomgått tryckmätningstest enligt SS 8760013 hos Swerea IVF. Resultaten av tryckmätningstesten ligger till grund för klassificeringen av madrassernas tryckavlastande egenskaper.





# REPARATION AV SKADOR PÅ YTSKIKTET

**Eventuella skador lagas omgående med Hygienejp Lentex för att garantier ska gälla.**

Följ anvisningar nedan:

**1. Försäkra dig om att ingen kontaminering trängt ner i skumkärnan.**

Har detta skett ska madrassen kasseras. Följ lokala hänvisningar för hantering av smittade produkter.

**2. Rengör ytan runt skadan med ytdesinfektion. Låt torka.**

**3. Klipp en lämplig längd av lagningstejpen så att skadan täcks med marginal.**

**4. Ta lös en liten bit (ex. ett hörn) av det gröna skyddsskiktet och dra bort resten allt eftersom materialet klistras fast. Lagningstejpen ska ej sträckas ut då den monteras.**

**5. Då materialet täcker hela skadan, gnugga slutligen med handen över så att det fäster.**

Försäkra dig om att lagningstejpen har fäst över hela ytan och inga klubbiga kanter finns kvar.

## TILLBEHÖR OCH TILLVAL

### HYGIENJEJP LENTEX®

En mycket stark och elastisk lagningstejp, framtagen för Järvens unika ytskikt Lentex.

**Art. nr.:** 11-019900-002 (25m / 6 cm bred)



### HJÄRTBRÄDA

Slagtålig och hygienisk hjärtbräda, tillverkad i hårdplast och utvecklad i nära samarbete med erfaren HLR-personal för att ge effekt vid HLR-situationer.

**Art. nr.:** 19-000000-001



### JÄRVEN RÄDDNINGSLAKAN

Räddningslakan för snabbare evakuering.

**Art. nr.:** 14-090000-001 (70-77 cm)

14-090000-002 (78-84 cm)

14-090000-003 (85-90 cm)

14-090000-004 (100-105 cm)

# ÖVRIG INFORMATION

## PRODUKTANSVAR

Med produktansvar avses tillverkarens, importörens eller försäljarens lagstadgade skadeståndsansvar för eventuella skador som produkten orsakat.

Produktansvarslagen (EU-direktiv 85/374/EEG, Svensk lag SFS 1992:18) fastställer tillverkarens, importörens eller försäljarens lagstadgade skadeståndsansvar för eventuella skador som produkten orsakat. Reglerna gäller för fysiska produkter i form av lösa föremål men även för produkter som kopplas ihop med andra lösa föremål eller fast egendom. Finns det ingen produkt som orsakat någon form av egendoms- eller personskada är produktansvarslagstiftningen inte relevant.

## RETURER OCH REKLAMATIONER

Reklamationer skall skriftligen anmälas till Järven Health Care. Retur av produkt skall efter godkänt reklamationensärende ske enligt våra instruktioner.

Returneras produkt innan reklamationensärendet är godkänt räknas ärendet som avslutat och ersättning till kund betalas inte ut.

## TRANSPORTSKADOR

Transportskada skall noteras på fraktsedeln innan påskrift för att vara giltig. Därefter kontaktar ni kundtjänst på Järven Health Care (0660-22 28 50, [healthcare@jarven.se](mailto:healthcare@jarven.se)) och lämnar relevant information.

**OBS! För snabbare behandling av ditt ärende ber vi dig fotografera transportskadan så utförligt som möjligt innan ni kontaktar kundtjänst.**

## ÅTERVINNING



**Madrassen är helt energiåtervinningsbar och skall sorteras som brännbart avfall.**

Ingen demontering är nödvändig vid kassering av madrass.

**Järven Health Care jobbar kontinuerligt med att utveckla sitt miljöarbete.**

Vi eftersträvar att alltid använda material och produkter med minsta möjliga miljöavtryck. Järven Health Care är ansluten både till REPA-registret samt

El-kretsen AB och uppfyller därigenom sitt producentansvar.

Vi har även en fullständig livscykelanalys på våra Lentexmadrasser.

**För mer information om vårt miljöarbete kontakta Järven Health Care.**

# SYMBOLFÖRKLARING



Anger artikelnummer



Anger serienummer



Anger batchnummer



Produkten är en medicinteknisk produkt



Anger tillverkningsdatum



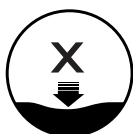
Anger tillverkare



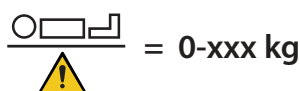
Denna produkt är CE-märkt enligt MDR 2017/745



Läs bruksanvisningen innan användning



Anger upp till den sårkategori madrassen är anpassad för.



Anger max brukarvikt.



Kan desinficeras med alkoholbaserade rengöringsmedel



Kan torkas av



Rengör med tvål-baserat rengöringsmedel



Använd citronessens vid odör



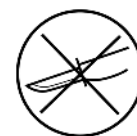
Använd ej klorhaltiga rengöringsmedel



Torktumla ej



Överdraget är vätskeavvisande



Undvik vassa föremål



Eventuella skador på överdraget lagas med Lentext lagningstejp



Plaster får inte placeras i kontakt med madrassen



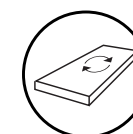
Trycktestad enligt SS 8760013



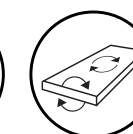
Madrassen har testats enligt SS 876 00 01, testmetod EN 597-1 & 2.



Madrassen har testats enligt SS 876 00 10:2016, testmetod NT-Fire 055 och EN 597-1 & 2.



Madrassen är roterbar



Madrassen är både vänd- och roterbar



Lentex Bruksanvisning. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Järven AB förbehåller sig rätten att uppdatera denna bruksanvisning vid behov och/eller påträffande av eventuella stav- eller faktafel.

**Ytterligare exemplar kan beställas från Järven Healthcare.  
Kopiering för internt bruk är tillåten**



**Järven AB**  
Bromsvägen 3  
SE-891 60 Örnsköldsvik  
SWEDEN

Telefon: 0660-22 28 50  
Telefax: 0660-824 10  
E-post: [healthcare@jarven.se](mailto:healthcare@jarven.se)

[www.jarven.se](http://www.jarven.se)

